

# TABLE OF CONTENTS

## LINGUISTICS AND LITERATURE

H. S. ANANTHANARAYANA AND W. P. LEHMANN	
An attempt at structural criticism: Rigveda 10.129 . . . . .	11
ANOOP C. CHANDOLA	
Musicolinguistics in literary esthetics . . . . .	21
EUGENE DORFMAN	
Aucassin and the Pilgrim of Limosin . . . . .	27
GEORGE FORTUNE	
A Shona love poem . . . . .	45
ROBERT A. HALL, JR.	
Primicias estilísticas de P. G. Wodehouse. . . . .	55
L. G. HELLER AND JAMES MACRIS	
The goals of literary analysis and a new definition of literature	63
HARRY HOJER	
The structure of Navajo poetry . . . . .	75
ROMAN JAKOBSON	
Notes on the makeup of a proverb . . . . .	83
ROY G. JONES	
Linguistic and metrical constraints in verse – iambic and trochaic tetrameters of Pushkin . . . . .	87

<b>ERNEST N. KAULBACH</b>	
Piers Plowman B. IX.: Further refinements of <i>Inwitte</i> . . . . .	103
<b>JERZY KURYŁOWICZ</b>	
Linguistic fundamentals of the meter of Beowulf . . . . .	111
<b>RUTH LEHMANN</b>	
Contrasting rhythms of old English and new English . . . . .	121
<b>SAMUEL R. LEVIN</b>	
The position and function of linguistics in a theory of poetry . . . . .	127
<b>LILI RABEL-HEYMANN</b>	
Morgenstern's linguistic fantasies . . . . .	137
<b>CHARLES T. SCOTT</b>	
Typography, poems, and the poetic line . . . . .	153
<b>ALFRED SENN</b>	
Observations on Jakob Schaffner's literary language . . . . .	161
<b>ELIZABETH C. TRAUOGOTT</b>	
'Style' as Chameleon: Remarks on the implications of transformational grammar and generative semantics for the concept of style . . . . .	169
<b>ROBERT H. WILSON</b>	
Fate and choice in Malory's Arthurian tragedy . . . . .	185
<b>SOCIOLINGUISTICS AND APPLIED LINGUISTICS</b>	
<b>HAROLD B. ALLEN</b>	
Samuel Johnson: Originator of usage labels . . . . .	193
<b>SCOTT J. BAIRD</b>	
English in Japan: Quotatives in informal bilingual speech . . . . .	201
<b>FREDERIC G. CASSIDY</b>	
Under the Hill . . . . .	209

LURLINE H. COLTHARP	
Some innovations in vocabulary: The tongue of the Tirilones . . .	217
JOSHUA A. FISHMAN	
The sociolinguistic 'normalization' of the Jewish people . . .	223
M. A. K. HALIDAY	
The teacher taught the student English: An essay in applied linguistics . . . . .	233
EINAR HAUGEN	
Language ecology and the case of Faroese . . . . .	243
ANN R. B. HEALD	
A partial black word list from East Texas . . . . .	259
CARLETON T. HODGE	
Egyptian and Mischsprachen . . . . .	265
DELL H. HYMES	
Syntactic arguments and role relationships: Are there some of the latter in any of the former? . . . . .	277
GLORIA R. JAMESON	
Cross-cultural communication through literature . . . . .	293
YAMUNA KACHRU	
Notes on participant roles and grammatical categories in Hindi-Urdu sentences . . . . .	309
ROBERT B. KAPLAN	
Toward a theory of applied linguistics . . . . .	319
JOHANN KNOBLOCH	
Eine transatlantische Isoglosse . . . . .	333
WILLIAM F. MARQUARDT	
A linguist looks at reading . . . . .	335

<b>JIŘÍ V. NEUSTUPNÝ</b>	
Toward a model of linguistic distance . . . . .	345
<b>PRABODH B. PANDIT</b>	
On the nature of phonic interference . . . . .	355
<b>CAROL M. M. SCOTTON</b>	
Nationalism and personal ambition in language choice . . . . .	361
<b>DOUGLAS K. SHAFFER</b>	
The spread of English over immigrant languages in the U. S. . . . .	371
<b>JESSE J. VILLARREAL AND M. T. TODARO</b>	
Distinctive features and articulation disorders . . . . .	379
<b>LADISLAV ZGUSTA</b>	
Equivalents and explanations in bilingual dictionaries . . . . .	385